



Wir machen sauberes Wasser



Aarburg, Oftringen, Rothrist,
Vorderwald,
Pfaffnau (LU), Roggliswil (LU),
Boningen (SO)



Geschäftsbericht 2025

Inhaltsverzeichnis

Jahresberichte

Vorstand

Tätigkeitsbericht	3
Geschäfte des Vorstandes	6
Zusammensetzung des Vorstandes	6
Dank	6

Betrieb

Betriebsdaten	7
Personal	9

Thema

Betriebsführungen auf der ARA	10
-------------------------------	----

Finanzen

Jahresrechnung 2025

Bilanz per 31. Dezember 2025	11
Erfolgsrechnung 2025	12
Bericht der Kontrollstelle	12

Titelbild:

Blühender Lavendel vor dem Sandfang

Jahresbericht des Vorstandes

1. Tätigkeitsbericht

Wartung Faulturm und Stapelbehälter

Im Februar wurden der Faulturm und der Stapelbehälter planmässig entleert und gereinigt. Die Arbeiten dauerten rund vier Wochen und dienten der Entfernung von Ablagerungen, insbesondere der angesammelten Sandfrachten sowie der Anhaftungen im Bereich der Rührwerke. Parallel zur Entleerung wurde eine umfassende Kontrolle der Bauwerke und Anlagenteile durchgeführt.



Abpumpen des Restschlammes im Faulturm

Ersatz Blockheizkraftwerk (BHKW)

Im Juni wurde das bestehende Blockheizkraftwerk durch eine neue, effizientere Anlage ersetzt. Der bewilligte Investitionskredit von CHF 440'000 konnte eingehalten werden. Die Bauabrechnung schliesst mit CHF 426'177 ab. Bei der Platzierung der Rückkühler wurde zudem auf eine energieoptimierte Standortwahl geachtet, um die Gesamteffizienz des Systems weiter zu steigern.

Bereits zeichnet sich ab, dass dank der höheren Energieeffizienz der neuen Anlage, Einsparungen beim Stromeinkauf erzielt werden können.

Das BHKW generiert pro Jahr 800'000 kWh elektrische Energie, was ca. dem Verbrauch von 200 Einfamilienhäusern (4-Personenhaushalt) entspricht. Rund 70% des Strombedarfs der ARA können damit gedeckt werden. Im Winter werden zudem alle Betriebsgebäude mit der generierten Wärme des BHKW beheizt.



Neue BHKW-Zentrale



Energieoptimierte Platzierung der Rückkühler hinter dem Gebäude am Schatten



Angepasste Rohrleitungsinstallationen

SBR (Sequencing Batch Reactor) – Betriebsoptimierungen

Nach dem Abschluss des SBR-Neubaus wurden im Berichtsjahr verschiedene Massnahmen zur weiteren Betriebsoptimierung erfolgreich umgesetzt. Diese tragen wesentlich zur Betriebsverbesserung und zu einer nachhaltigen Effizienzsteigerung bei. Wegen eines technischen Zwischenfalls muss das Rohrleitungssystem im zweiten SBR-Reaktor teilweise ersetzt werden. Der betroffene Dekanter wird im Frühjahr 2026 ersetzt. Die Schadensabwicklung erfolgt über die bestehende All-Risk-Versicherung.



Beschichtung der Messwanne ergibt exaktere Messresultate

Sanierung Fangkanal Bifang Aarburg

Unter der Leitung des ARA-Teams wurden die Hauptkomponenten sowie die Steuerung des Fangkanals Bifang umfassend erneuert. Für die sichere, fachgerechte Umsetzung der Arbeiten, war ein temporäres Provisorium erforderlich. Künftig ist der Fangkanal vollständig in das Leitsystem der ARA eingebunden und wird operativ durch das ARA-Team überwacht und betreut.

Allgemeines

Das Rechnungsjahr schliesst insgesamt erfreulich ab. Der erhöhte Personalaufwand sowie die gestiegenen Stromkosten konnten durch tiefere Aufwendungen für die Schlamm- und Grobstoffentsorgung sowie durch niedrigere Kreditzinskosten kompensiert werden. Der verbleibende Aufwandüberschuss wird durch eine Entnahme aus dem Verbandskapital gedeckt.

Die Betriebsdaten für das Jahr 2025 bestätigen, dass die Qualität des gereinigten Abwassers sämtliche gesetzlichen Anforderungen erfüllt. Positiv hervorzuheben ist die deutliche Verbesserung der Stickstoffelimination gegenüber dem Vorjahr. Der Wirkungsgrad der Anlage konnte insgesamt auf hohem Niveau stabil gehalten werden.

Beim Klärwerkspersonal ergaben sich im Berichtsjahr keine Veränderungen. Das Team unter der Betriebsleitung von Daniel Joss setzte mehrere wertvolle Betriebsoptimierungen eigenständig und erfolgreich um.

Für die Nachfolge in der Rechnungsführung konnte eine kompetente Lösung gefunden werden. Die Finanzverwaltung der Gemeinde Oftringen übernimmt diese Aufgabe seit dem 1. Januar 2025 im Mandatsverhältnis.

2. Geschäfte des Vorstandes

Der Vorstand tagte im Verbandsjahr vier Mal.

- | | |
|--------------|--|
| 28. März | <ul style="list-style-type: none"> • Orientierungen aus dem Betrieb • Bauabrechnung Projekt SBR • Jahresrechnung 2024 (nach Publikation rechtskräftig) • Geschäftsbericht 2024 • Projekt BHKW: Status |
| 20. Juni | <ul style="list-style-type: none"> • Orientierungen aus dem Betrieb • Betriebskostenverteiler 2026 (nach Publikation rechtskräftig) • Projekt BHKW: Status |
| 22. August | <ul style="list-style-type: none"> • Orientierungen aus dem Betrieb • Betriebsbudget 2026 (nach Publikation rechtskräftig) • Finanzplan 2026 – 2035 • Projekt BHKW: Status |
| 07. November | <ul style="list-style-type: none"> • Orientierungen aus dem Betrieb • Überprüfung Reglemente und Prozessdokumente • Bauabrechnung Projekt BHKW • Vorstandstermine 2026 |

3. Zusammensetzung des Vorstandes

Präsident	Hans Ruedi Sägesser	Gemeinderat, Rothrist
Vizepräsident	Walser Rolf	Stadtrat, Aarburg
Mitglieder	Amsler Werner	Gemeinderat, Oftringen
	Beutler Marcel	Gemeinderat, Roggliswil
	Häfliger Nathalie	Gemeinderätin, Vordemwald
	Jäggi Samuel	Gemeinderat, Boningen
	Müller Andreas	Gemeinderat, Pfaffnau

4. Dank

Der Abwasserverband dankt allen, die sich im vergangenen Jahr für den Gewässerschutz im Allgemeinen und für unseren Verband im Besonderen engagiert haben. Ein besonderer Dank gilt unserem Geschäftsführer und allen Mitarbeitenden, die mit hoher Fachkompetenz und Einsatz einen störungsfreien Klärbetrieb sicherstellen. Wir danken den kantonalen Ämtern für ihre konstruktive Unterstützung sowie den Verbandsgemeinden für ihr Vertrauen und ihre stets partnerschaftliche Zusammenarbeit.

Aarburg, 27. März 2026

ABWASSERVERBAND AARBURG

Hans Ruedi Sägesser, Präsident
Roger Wymann, Geschäftsführer

Jahresbericht des Betriebes

1. Betriebsdaten 2025

1.1 Abwasser-Frachten	Einheit	2023	2024	2025
Einwohner (angeschlossen)	E	32'209	32'460	32'980
Abwasser: Jahresmenge	m ³ /a	5'130'157	5'882'246	4'810'929
Ø Tagesmenge	m ³ /d	14'055	16'072	13'181
Ø Tagesmenge bei TW	m ³ /d	9'201	12'608	9'644
Biol. Einwohnerwerte (CSB): - Mittel	EW	48'808	51'324	50'460
- Maximum	EW	122'957	136'235	117'534
- Minimum	EW	17'537	26'659	24'329
Jahresfrachten: CSB - Zufluss	t/a	2'138	2'254	2'210
- Abfluss	t/a	97	124	99
NH ₄ -N - Zufluss	t/a	93	98	97
- Abfluss	t/a	1.0	1.0	1.0
Phosphor - Zufluss	t/a	19.8	23.0	21.8
- Abfluss	t/a	1.3	1.8	1.8

Die Zahl der Einwohner, welche der ARA Aarburg angeschlossen sind, hat weiter leicht zugenommen. Seit der Inbetriebnahme der Kläranlage im Jahre 1972 leben doppelt so viele Menschen im Einzugsgebiet der ARA. Nach dem niederschlagsreichen Jahr 2024 haben sich die Jahresabwassermenge und die zugeleiteten Frachten wieder auf durchschnittlichem Niveau der Vorjahre eingestellt.

1.2 Analysen-Mittelwerte	Symbol	Einheit	Zufluss	Abfluss	Wirkungsgrad
Chemischer Sauerstoffbedarf	CSB	mg/l	516.1	20.6	95 %
TOC-Konzentration	TOC	mg/l	127.3	-	-
DOC-Konzentration	DOC	mg/l	-	5.5	95 %
Gesamtstickstoff	N _{tot}	Mg/l	39.0	9.0	74 %
Ammonium-Stickstoff	NH ₄ -N	mg/l	24.1	0.2	99 %
Nitrat-Stickstoff	NO ₃ -N	mg/l	-	4.9	-
Gesamt-Phosphor	P _{ges}	mg/l	5.3	0.4	92 %
Gesamte ungelöste Stoffe	GUS	mg/l	-	6.3	-

Die im Geschäftsjahr 2025 erzielte Reinigungsleistung kann insgesamt als sehr gut beurteilt werden. Die in der Gewässerschutzverordnung geforderten Eliminationsraten für den Vorfluter Aare wurden jederzeit eingehalten. Besonders erfreulich ist die deutliche Steigerung der Stickstoffelimination: Der Wirkungsgrad konnte gegenüber dem Vorjahr um rund 10 % verbessert werden.

1.3 Schlammanfall / Reststoffe	Einheit	2023	2024	2025
Frischschlamm: - Jahresmenge	m ³ /a	20'133	19'082	19'736
- Ø Tagesmenge	m ³ /d	55	52	54
Faulschlamm: - Jahresmenge	m ³ /a	20'003	19'568	20'158
- Trockensubstanzmenge	t/a	511	491	524
Reststoffe: - Rechengut	t/a	155	134	150
- Strainpressgut/Kehricht	t/a	60	80	62
- Sand	t/a	8	17	11

Die Schlammengen sind im erwarteten Bereich. Die leicht erhöhte Trockensubstanzmenge ist auf die Wartung des Faulturmes und der Stapelbehälter zurückzuführen.

An der Reinigungsleistung des Sandfanges wurde explizit gearbeitet, damit die Sonderentsorgung des Sandes während der Wartung in Zukunft verbessert wird.

1.4 Energie	Einheit	2023	2024	2025
Biogasproduktion	m ³ /a	433'670	420'796	418'341
Strom: - Verbrauch total	kWh/a	1'197'514	1'495'534	1'437'142
- Verbrauch Biologie	kWh/a	497'721	582'286	706'543
- Stromeinkauf	kWh/a	326'069	668'046	666'357
- Eigenproduktion	kWh/a	927'221	841'411	793'886
- Anteil Eigenproduktion	%	77.4	56.3	55.2
Wasserverbrauch	m ³ /a	20'163	25'244	21'499

Der erhöhte elektrische Energiebedarf der SBR-Technologie hat sich im vergangenen Geschäftsjahr bestätigt. Künftig liegt der Fokus darauf, den Eigenversorgungsgrad durch den gezielten Ausbau mit Photovoltaik zu erhöhen. Ergänzend wird geprüft, inwiefern Batteriespeicher eingesetzt werden können, um Lastspitzen insbesondere aus dem Pumpenbetrieb wirksam zu reduzieren.

1.5 Klärschlamm - Schadstoffe	Grenzwert (g/t TS)	2023	2024	2025
Blei (Pb)	500	47.5	48.5	36.3
Cadmium (Cd)	5	1.0	1.1	0.8
Chrom (Cr)	500	56.3	58.8	62.0
Cobalt (Co)	60	14.3	15.5	12.0
Kupfer (Cu)	600	375.0	357.5	320.0
Molybdän (Mo)	20	5.6	5.5	5.0
Nickel (Ni)	80	44.3	44.5	52.3
Quecksilber (Hg)	5	1.0	1.0	1.3
Zink (Zn)	2000	1'015.0	925.0	795.0
Organische Schadstoffe: Adsorbierbare organische Halogenverbindungen (AOX)	500 (Richtwert)	227.5	240.0	252.5

Die eingeleiteten Schadstoffe werden im ausgefaulten Schlamm nachgewiesen. Im vergangenen Jahr wurden vier Analysen durch ein externes Labor durchgeführt. Die geforderten Grenzwert oder Richtwerte wurden bei allen Parametern eingehalten.

1.6 Betriebsmittel		Einheit	2023	2024	2025
Fällmittel	- Tri-Fer 12 S	kg/a	297'120	297'580	270'200
	- Aluminiumsulfat	kg/a	0	0	0
Flockungsmittel	- Entwässerung	kg/a	2'100	4'200	2'100
	- Biologie	kg/a	0	0	0

Die angegebenen Mengen entsprechen den gekauften und nicht den effektiv dosierten Mengen. Es werden keine Abgrenzungen per Ende Jahr vorgenommen.

1.7 Gesamtbeurteilung Kt. Aargau: Einleitung in Gewässer und Reinigungseffekt
- Die Qualität des gereinigten Abwassers erfüllt die gesetzlichen Bestimmungen zur Einleitung in ein Gewässer.
- Die Anforderungen an den Reinigungseffekt sind erfüllt.

Auszug aus Bericht «Betriebsdatenauswertung und Jahresbericht» des Kt.Aargau vom 19.02.26 zur ARA Aarburg

2. Personal

Der störungsfreie Betrieb und die einwandfreie Wartung unserer Abwasserreinigungsanlage werden durch vier hauptamtliche Mitarbeiter sichergestellt:

- **Daniel Joss**, Murgenthal
Klärwerkfachperson mit eidg. Fachausweis, angestellt seit 1. September 2006
Betriebsleiter seit 1. März 2012
- **Marco Blumenthal**, Oftringen
Klärwerkfachperson mit eidg. Fachausweis, angestellt seit 1. April 2020
Betriebsleiter-Stellvertreter seit 1. September 2023
- **Urs Emmenegger**, Boniswil
Klärwerkfachperson mit eidg. Fachausweis, angestellt seit 1. November 2023
- **Marcel Banz**, Brittnau
Klärwerkfachperson in Ausbildung, angestellt seit 1. Juni 2024

Verwaltung und Administration des Abwasserverbandes und der Kläranlage werden von nebenamtlichen Mitarbeitern besorgt:

- **Roger Wymann**, Rothrist
Geschäftsführer (Teilzeit), seit 01.01.2025
- **Vera Hartmann**, Brittnau
Rechnungsführerin (Mandatsverhältnis Gemeinde Oftringen), seit 01.01.2025

Betriebsführungen auf der ARA

Erneut machten zahlreiche Schulklassen davon Gebrauch, den Betrieb der ARA vor Ort zu besichtigen. Aber auch die FDP Aarburg und das Korps der Regionalpolizei Zofingen zählten zu den interessierten Besuchern des Betriebes.

Eindrückliche Zahlen, die bei der Besichtigung vermittelt werden:

- Die Anlagenwerte betragen 60 Mio. CHF
- Der Betrieb wird nur mit 4 Mitarbeitenden ganzjährig rund um die Uhr gewährleistet
- Pro Tag werden im Durchschnitt 14'000 m³ Abwasser gereinigt, 5 Mio. m³ pro Jahr
- 10 Tonnen Sand und über 100 Tonnen Feststoffe werden pro Jahr entsorgt
- Ein SBR-Becken enthält 750 Belüftungsteller, die 3'000 m³/h Luft eintragen
- Das Entleeren eines SBR-Beckens dauert nur 40 Minuten bei 1'300 l/s Abfluss
- Rund 20'000 m³ Schlamm werden über eine 2.4 km Leitung zur ERZO entsorgt
- Über 100 Amphibien werden jährlich aus der Anlage befreit und freigelassen



FDP Aarburg im Messtechnik Raum



Daniel Joss erklärt die Siedlungsentwässerung



Schulklasse aus Aarburg am «Luftbläschenmodell»



Regionalpolizei Zofingen vor dem Leitstand



Mikroorganismen live in Aktion – unter dem Mikroskop sichtbar und direkt auf den Monitor übertragen



Urs Emmenegger erläutert das SBR-Verfahren (Sequentielle Biologische Reinigung)

Möchten Sie die ARA aus erster Hand kennenlernen?

Kontaktieren Sie uns. Wir informieren Sie gerne im Rahmen einer Führung über die Funktionsweise der Anlage.

Jahresrechnung 2025

1. Bilanz per 31. Dezember 2025

AKTIVEN	31.12.2025	31.12.2024
Umlaufvermögen	CHF	CHF
Flüssige Mittel	273'905	1'472
Forderungen	11'854	55'233
Aktive Rechnungsabgrenzung	40'000	0
Total Umlaufvermögen	325'759	56'705
Anlagevermögen		
Tiefbauten (50 Jahre)	10'544'454	10'765'244
Hochbauten (35 Jahre)	9'657'570	10'076'083
Technische Anlageteile (25 Jahre)	2'299'555	2'416'630
Mechanische Anlageteile (15 Jahre)	2'193'609	2'548'900
Kurzlebige Anlageteile (10 Jahre)	1'397'920	1'238'417
Laufende Projekte	0	0
Total Anlagevermögen	26'093'108	27'045'274
TOTAL AKTIVEN	26'418'867	27'101'979
PASSIVEN		
Fremdkapital	CHF	CHF
Verbindlichkeiten aus Lieferungen	110'511	582'348
Verbindlichkeiten MWST	36'490	-31'159
Kurzfristige Rückstellungen	10'000	0
Passive Rechnungsabgrenzungen	17'025	0
Darlehen Bauprojekt	16'100'000	15'850'000
Total Fremdkapital	16'274'026	16'401'189
Eigenkapital		
Kumulierte Ergebnisse aus Vorjahren	10'700'790	
Aufwandüberschuss	-555'949	
Total Eigenkapital	10'144'841	10'700'790
TOTAL PASSIVEN	26'418'867	27'101'979

Bemerkungen

- 1) Das BHKW-Bauprojekt wurde im Berichtsjahr in Betrieb genommen, gemäss Bauabrechnung in die Anlagenbuchhaltung aufgenommen und erstmals abgeschrieben.

2. Erfolgsrechnung 2025

ERTRAG		R 2025	B 2025	R 2024
		CHF	CHF	CHF
Gemeindebeiträge		2'900'000	2'900'000	2'800'000
Abwasserbehandlung Dritter	1)	33'168	39'000	33'999
Rückerstattungen, Abgeltungen		52'495	20'000	15'225
Übrige Erträge		45'211	26'000	20'737
Finanzertrag:	Aktivzinsen	0	0	59
	Pachtzinsen	1'000	1'000	1'000
TOTAL ERTRAG		3'031'874	2'986'000	2'871'020
AUFWAND				
Personal:	Vorstand	5'300	6'000	6'000
	Löhne)	500'879	505'000	488'252
	Personalnebenkosten	122'286	120'000	120'896
	Rentenleistungen	13'592	12'000	12'318
Sachaufwand:	Betriebsmittel	143'422	147'000	151'293
	Anschaffungen	23'138	22'000	19'585
	Strom, Wasser	196'484	199'000	229'104
	Entsorgung	345'290	400'000	341'543
	Dienste Dritter	165'800	102'000	157'501
	Versicherungen	44'192	38'000	37'781
	Anlageunterhalt	259'104	203'000	207'300
Abwasserabgabe		290'736	293'000	287'154
Abschreibungen		1'378'343	1'390'000	753'610
Zinsaufwand, Bankspesen	5)	99'257	270'000	214'918
TOTAL AUFWAND		3'587'823	3'707'000	3'680'774
Aufwandüberschuss		-555'949	-721'000	-809'754

Bemerkungen

- 1) Rücklauf Erträge mobile Entsorgung
- 2) SBR-Technologie generiert tiefere Schlamm Entsorgungskosten
- 3) Betriebsoptimierungen SBR, Lehrfilm ARA Aarburg aktualisiert
- 4) Mehraufwand Wartung Faulturm, Stapelbehälter und Sandfang
- 5) Leitzins Nationalbank seit 19.06.2025 bei 0%

3. Bericht der Kontrollstelle

Die Kontrollstelle Gretz Treuhand AG, Aarburg, bestätigt mit Bericht vom 4. März 2026 die Richtigkeit der Jahresrechnung 2025.